



GO

INNOVATION  
FROM NORWAY





**IT - Dati tecnici**

Idropulitrice	P30	P40	P50	P55	
Numero dell'articolo	Vedere il numero dell'articolo (targhetta) sull'idropulitrice				
Potenza nominale	kW	1,6	1,7	1,8	2
Massima temperatura di alimentazione	°C	40	40	40	40
Velocità di alimentazione minima	l/min	6	6,5	7	7,5
Pressione consentita	MPa	11	12	13	13
Pressione nominale	MPa	7,4	8	9	9,4
Portata nominale	l/min	5	5,2	6	6,5
Massima pressione di ingresso	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Funzione di autostop		*	*	*	*
Peso secondo la procedura EPTA 01:2014	kg	5,7	7,85	8,77	11
Grado di protezione		II	II	II	II
Numero di serie	Vedere il numero seriale (targhetta) sull'idropulitrice				

\*I valori indicati sono validi per una tensione nominale [U] di 230 V. Per tensioni e modelli diversi per paesi specifici, questi valori possono variare.

I cicli di avviamento generano brevi cadute di tensione. In caso di condizioni sfavorevoli del sistema di rete si possono verificare interferenze con altre apparecchiature/macchine.

Non si prevedono malfunzionamenti per impedenze del sistema inferiori a 0,276 ohm. In caso di dubbi, contattare l'autorità di fornitura.\*

Informazioni su rumore/vibrazioni	P30	P40	P50	P55	
Valori di emissione sonora determinati secondo EN 60335-2-79.					
In genere il livello di rumore ponderato A del prodotto è:					
Livello di pressione sonora	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Livello di potenza sonora	dB(A)	92	92	92	92
Incertezza K	dB	3	3	3	3

**Indossare protezioni acustiche!**

Valori totali di vibrazione ah (soma del vettore triassiale) e incertezza K determinati secondo EN 60335-2-79:

Valore di emissione delle vibrazioni $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Incertezza K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527

**PT - Dados técnicos**

Lavadora de alta pressão	P30	P40	P50	P55	
Número identificador	Consulte o número identificador (placa de identificação) na lavadora de alta pressão				
Potência nominal	kW	1,6	1,7	1,8	2
Temperatura de alimentação máx.	°C	40	40	40	40
Taxa de fornecimento min.	l/min	6	6,5	7	7,5
Pressão permitida	MPa	11	12	13	13
Pressão nominal	MPa	7,4	8	9	9,4
Caudal nominal	l/min	5	5,2	6	6,5
Pressão de Entrada Máxima	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Função de paragem automática		*	*	*	*
Peso de acordo com o procedimento EPTA 01:2014	kg	5,7	7,85	8,77	11
Classe de proteção		II	II	II	II
Número de série	Consulte o número de série (placa de identificação) na lavadora de alta pressão				

\*Os valores dados são válidos para uma tensão nominal [U] de 230 V. Para tensões e modelos diferentes para países específicos, estes valores podem variar.

Os ciclos iniciais geram breves quedas de tensão. Podem ocorrer interferências com outros equipamentos/máquinas em caso de condições desfavoráveis do sistema de rede.

Não se espera mau funcionamento para impedâncias do sistema abaixo de 0,276 ohm. Em caso de dúvida, entre em contacto com a sua autoridade fornecedora.\*

Informações sobre ruído/vibração	P30	P40	P50	P55	
Valores de emissão sonora determinados de acordo com a EN 60335-2-79.					
Normalmente, os níveis de ruído com ponderação A do produto são:					
Nível de pressão sonora	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Nível de potência sonora	dB(A)	92	92	92	92
Incerteza K	dB	3	3	3	3

**Use proteção auditiva!**

Valores totais de vibração ah (soma do vetor triax) e incertezza K determinados de acordo com EN 60335-2-79:

Valor de emissão de vibração $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Incerteza K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527

**PL - Dane techniczne**

Myjka ciśnieniowa	P30	P40	P50	P55	
Numer artykułu	Patrz numer artykułu (tabliczka znamionowa) na myjce ciśnieniowej				
Moc znamionowa	kW	1,6	1,7	1,8	2
Temperatura maksymalna wody zasilającej	°C	40	40	40	40
Przepływ minimalny	l/min	6	6,5	7	7,5
Ciśnienie dopuszczalne	MPa	11	12	13	13
Ciśnienie znamionowe	MPa	7,4	8	9	9,4
Przepływ znamionowy	l/min	5	5,2	6	6,5
Ciśnienie maksymalne wody zasilającej	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Funkcja AUTOSTOP		*	*	*	*
Waga (zgodnie z EPTA 01:2014)	kg	5,7	7,85	8,77	11
Klasa ochrony		II	II	II	II
Numer seryjny	Patrz numer seryjny (tabliczka znamionowa) na myjce ciśnieniowej				

\*Podane wartości obowiązują dla napięcia znamionowego [U] 230 V. Dla różnych napięć i modeli przeznaczonych dla poszczególnych krajów, wartości te mogą się różnić.

Cykle rozruchowe generują krótkie spadki napięcia. Zakłócenia w pracy innych urządzeń / maszyn mogą wystąpić w przypadku niesprzyjających warunków w sieci.

Zakłócenia nie powinny występować jeżeli impedancja systemu wynosi poniżej 0,276 oma. W razie wątpliwości skontaktuj się z dostawcą energii.\*

Informacje o hałasie/wibracjach	P30	P40	P50	P55	
Wartości emisji dźwięku określone zgodnie z EN 60335-2-79					
Zazwyczaj, ważony poziom dźwięku A produktu to:					
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	92	92	92	92
Niepewność pomiaru K	dB	3	3	3	3

**Stosować słuchawki ochronne!**

Summaryczne wartości drgań ah (suma wektorów triax) i niepewność pomiaru K wyznaczone zgodnie z EN 60335-2-79:

Wartości emisji drgań $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Niepewność pomiaru K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527

**NL - Technische informatie**

Hogedrukreiniger	P30	P40	P50	P55	
Artikelnummer	Zie het artikelnummer (typeplaatje) op de hogedrukreiniger				
Nominaal vermogen	kW	1,6	1,7	1,8	2
Toevoerstemperatuur max.	°C	40	40	40	40
Toevoerscapaciteit min.	l/min	6	6,5	7	7,5
Toegestane druk	MPa	11	12	13	13
Geschatte druk	MPa	7,4	8	9	9,4
Geschatte stroomverbruik	l/min	5	5,2	6	6,5
Maximale toevoersdruk	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Automatische stopfunctie		*	*	*	*
Gewicht volgens de EPTA-Procedure 01:2014	kg	5,7	7,85	8,77	11
Beschermingsklasse		II	II	II	II
Serienummer	Zie het serienummer (typeplaatje) op de hogedrukreiniger				

\*De gegeven waarden zijn geldig voor een nominale spanning [U] van 230 V. Voor verschillende spanningen en modellen voor specifieke landen kunnen deze waarden variëren.

Startcycli genereren korte spanningsvallen en er kan een storing optreden met andere apparatuur / machines in geval van ongunstige omstandigheden van het netsysteem.

Er zijn geen storingen te verwachten voor systeemimpedanties onder 0,276 ohm. Neem bij twijfel contact op met uw netwerkleverancier.\*

Geluids- en trillingsinformatie	P30	P40	P50	P55	
Geluidsuitstoot vastgesteld volgens EN 60335-2-79.					
Het A-gewogen geluidsdrukniveau van het product zijn doorgaans:					
Geluidsdrukniveau:	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Geluidsterktniveau	dB(A)	92	92	92	92
Onzekerheid K	dB	3	3	3	3

**Dragag behoorsbescherming!**

Totale waarden van trillingen en Uncertainty K (triax vector som) bepaald volgens EN 60335-2-79:

Trillingsuitstootwaarde $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Onzekerheid K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527

**FR - Données Techniques**

Nettoyeur haute-pression	P30	P40	P50	P55	
Numéro de l'article	Voir le numéro d'article (plaque signalétique) sur le nettoyeur haute-pression				
Puissance nominale	kW	1,6	1,7	1,8	2
Température d'alimentation max.	°C	40	40	40	40
Taux d'alimentation min.	l/min	6	6,5	7	7,5
Pression admissible	MPa	11	12	13	13
Pression nominale	MPa	7,4	8	9	9,4
Débit nominal	l/min	5	5,2	6	6,5
Pression d'entrée maximale	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Fonction autostop		*	*	*	*
Poids selon EPTA-Procédure 01:2014	kg	5,7	7,85	8,77	11
Classe de protection		II	II	II	II
Numéro de série	Voir le numéro d'article (plaque signalétique) sur le nettoyeur haute pression				

\*Les valeurs indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Pour différentes tensions et modèles d'autres pays spécifiques, ces valeurs peuvent varier.

Les cycles de démarrage génèrent de courtes chutes de tension. Des interférences avec d'autres équipements / machines peuvent survenir en cas de conditions défavorables du réseau d'alimentation. Des dysfonctionnements ne sont pas à prévoir pour des impédances du système inférieures à 0,276 ohm. En cas de doute, veuillez contacter votre autorité d'approvisionnement.\*

Les cycles de démarrage génèrent de courtes chutes de tension. Des interférences avec d'autres équipements / machines peuvent survenir en cas de conditions défavorables du réseau d'alimentation. Des dysfonctionnements ne sont pas à prévoir pour des impédances du système inférieures à 0,276 ohm. En cas de doute, veuillez contacter votre autorité d'approvisionnement.\*

Informations sur le bruit/vibrations	P30	P40	P50	P55	
Valeurs d'émission sonore déterminées conformément à la norme EN 60335-2-79.					
Les niveaux de bruit pondérés A du produit sont généralement les suivants:					
Niveau de pression acoustique	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Niveau de puissance sonore	dB(A)	92	92	92	92
Incertitude K	dB	3	3	3	3

**Portez une protection auditive!**

Valeurs totales de vibration ah (somme vectorielle triax) et incertitude K déterminées conformément à la norme EN 60335-2-79:

Valeur d'émission de vibrations $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Incertitude K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527

**RU - Технические данные**

Высокоапорный моющий прибор	P30	P40	P50	P55	
Номер артикула	См. номер артикула (фирменная табличка с техническими данными) на устройстве.				
Номинальная мощность	kW	1,6	1,7	1,8	2
Температура подаваемой воды (макс.)	°C	40	40	40	40
Количество подаваемой воды (мин.)	l/min	6	6,5	7	7,5
Давление напора (макс.)	MPa	11	12	13	13
Номинальное давление	MPa	7,4	8	9	9,4
Номинальный расход	l/min	5	5,2	6	6,5
Максимальное впускное давление	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7
Функция автоостановки		*	*	*	*
Вес в соответствии с процедурой EPTA 01:2014 (Европейская ассоциация производителей электроинструментов)	kg	5,7	7,85	8,77	11
Класс защиты		II	II	II	II
Серийный номер	См. серийный номер (фирменная табличка с техническими данными) на устройстве.				

\*Указанные значения действительны для номинального напряжения [U] 230 В. Для различных значений напряжения и моделей для конкретных стран эти значения могут отличаться.

При запуске циклов генерируются кратковременные перепады напряжения. При неблагоприятных условиях электросети могут возникать помехи для другого оборудования/устройств. При импедансе системы ниже 0,276 Ом неисправностей не ожидается. В случае сомнений, пожалуйста, свяжитесь с Вашим отделом энергоснабжения.\*

При запуске циклов генерируются кратковременные перепады напряжения. При неблагоприятных условиях электросети могут возникать помехи для другого оборудования/устройств. При импедансе системы ниже 0,276 Ом неисправностей не ожидается. В случае сомнений, пожалуйста, свяжитесь с Вашим отделом энергоснабжения.\*

Информация о шуме/вибрации	P30	P40	P50	P55	
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 60335-2-79.					
Обычно уровни шума, рассчитанные по шкале А, являются следующими:					
Уровень звукового давления	dB(A)	80,5	80,5	80,5	80,5
Уровень мощности звука	dB(A)	92	92	92	92
Неопределенность K	dB	3	3	3	3

**Носите средства защиты органов слуха!**

Суммарные значения вибрации ah (сумма триаксиальных векторов) и неопределенности K определяются в соответствии с EN 60335-2-79:

Значение уровня вибрации $a_h$	$m/s^2$	0,235	0,235	0,235	0,235
Неопределенность K	$m/s^2$	0,527	0,527	0,527	0,527



EN CE declaration of Conformity  
 DE CE-Erklärung  
 NO CE Samsvarsærklæring  
 DA CE- Overensstemmelseserklæring  
 SE CE-försäkran  
 FI CE vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 IS CE Yfirlýsing um samræmi

ES Declaración de conformidad CE  
 IT Dichiarazione di conformità CE  
 PL Deklaracja zgodności CE  
 PT Declaração de conformidade CE  
 NE CE-conformiteitsverklaring  
 FR Déclaration de conformité CE  
 RU Декларация соответствия CE



ENCE Declaration of Conformity explains the following conformity according to EU directives and norms for high pressure cleaner model: DECE Konformitätserklärung erklärt die folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für das Hochdruckreinigermodell: NOCE Samsvarsærklæring som forklarer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiver og standarder for høytrykksvasker, modell: DACE Overensstemmelseserklæring der forklarer følgende overholdelse i henhold til EU direktiver og standarder for høytrykksvaskemodell: SECE-försäkran förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln: FICE-vaatimustenmukaisuusvakuutus selittää seuraavan EU:n direktiivien ja korkealla paineella toimivien pesurimallien normien mukaisuuden: ISCE Yfirlýsing um samræmi útskýrir eftirfarandi samræmi samkvæmt Evróputilskipunum og venjum er varða háþrýstidætur: ESLa declaración de conformidad de la CE exige el cumplimiento de las directivas y las normas de la UE para el modelo de máquina de lavado de alta presión: ITLa Dichiarazione di conformità CE illustra la seguente conformità secondo le direttive e le norme UE per il modello di pulitore ad alta pressione: PTA Declaração de conformidade da CE explica a seguinte conformidade, de acordo com as diretrizes e normas da UE para o modelo de lavadora de alta pressão: PLDeklaracja zgodności CE określa zgodność z dyrektywami i normami UE dla modelu myjki wysokociśnieniowej: NLDe CE-conformiteitsverklaring stelt de volgende conformiteit volgens EU-richtlijnen en normen voor hogedrukreinigers vast: FRLa déclaration de conformité CE explique la conformité suivante conformément aux directives et normes de l'UE pour le modèle du nettoyeur haute-pression: RUDekларация соответствия CE объясняет следующее соответствие согласно директивам и нормам ЕС для моделей очистителей высокого давления:

**AVA GO P30/P40/P50/P55**

(2006/42/EC)(2014/35/EU)(2014/30/EU)(2015/863)

(IEC 60335-1:2010)(IEC 60335-1:2010/AMD1:2013)(IEC 60335-1:2010/AMD2:2016)  
 (IEC 60335-2-79:2016)(EN 55014-1:2017)(EN 55014-2:2015)  
 (EN 61000-3-2:2014)(EN 61000-3-3:2013)

ENApplied conformity evaluation method: DEAngewandte Konformitätsbewertungsmethode:  
 NOAnvendt overensstemmelsesvurderingsmetode: DAAnvendt overensstemmelsesvurderingsmetode:  
 SETillämpade harmoniserade normer: FIKäytetty vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä:  
 ISAðferð sem notuð var til að meta samræmið: ESMétodo de evaluación de conformidad aplicado:  
 ITMetodo di valutazione della conformità applicato: PTMétodo de avaliação de conformidade aplicado:  
 PLZastosowana metoda oceny zgodności: NLDe toegepaste methode voor evaluatie van conformiteit:  
 FRMéthode d'évaluation de la conformité appliquée: RUПрименяемый метод оценки соответствия:  
 EN Appendix NO Vedlegg SE Appendiks IS viðauka IT Allegato PL łą cznik FR Annexe  
 DE Anhang DA Appendiks FI liite ES apéndice PT apéndice NL Bijlage RU приложение



EN Sound power level DE Schalleistungspegel NO Lydstyrke DA Lydeffektniveau SE Bullernivå FI Äänitehotaso  
 IS Hljóðáflsstig ES Nivel de potencia acústica IT Livello di potenza Sonora PT Nível de potência sonora PL Poziom  
 mocy akustycznej NL Geluidsvermogensniveau FR Niveau de puissance acoustique RU й уровень звуковой мощности

EN Measured DE Gemessen NO Målt DA Målt SE Uppmätt  
 FI Mitattu IS Mælt ES Medido IT Misurato PT Medido  
 PL Zmierzony NL Gemeten FR Mesuré RU Замеренный  
 EN Guaranteed DE Garantiert NO Garantert DA Garanteret  
 SE Garanterad FI Taattu IS Tryggt ES Garantizado  
 IT Garantito PT Garantido PL Gwarantowany NL  
 Gegarandeerd FR Garanti RU Гарантированный

92 dB (A)

95 dB (A)

EN Person in charge of the technical file: DE Verantwortlicher für die technische Dokumentation NO Person med ansvar for den tekniske filen: DA Person med ansvar for den tekniske fil: SE Person med ansvar för den tekniska filen FI Teknisestä dokumentoinnista vastaava henkilö: IS Abyrgðarmaður á tæknilegum skjölum: ES Persona responsable del archivo técnico: IT Responsabile della scheda tecnica: PT Responsável pelo processo técnico: PL Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: NL De eindverantwoordelijke van het technisch document: FR Responsable du dossier technique: RU Лицо, ответственное за техническую документацию:

AVA of Norway A/S  
 Morten Torlei  
 Storebotn 67  
 5309 Kleppstø  
 Norway

*Morten Torlei*

**Morten Torlei**

CEO

Swantech A/S / AVA



